

# **Zmluva o zabezpečení prevádzky Knižničného informačného systému**

**uzatvorená v zmysle § 269, ods.2 zák.č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení  
neskorších predpisov**

## **Článok I. Zmluvné strany**

### **1. Poskytovateľ:**

Názov: SVOP, spol. s r.o.

Sídlo: Pod rovníkami 2, 841 04 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Ján Grman, PhD., konateľ

IČO: 307 75 264

DRČ: 2020314945

IČ DPH: SK 2020314945

Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Bratislava

Číslo účtu: 2629431851 / 1100

Číslo telefónu: 02 / 654 22 752

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

zapísaná v obchodnom registri OS BA I, oddiel: Sro, vložka č. 2223/B

### **Objednávateľ:**

Názov: Mestská knižnica Handlová

Sídlo: Námestie baníkov 3, 972 51 Handlová

Zastúpený: Mgr. Daniela Mikulášová, riaditeľka

IČO: 170 61 563

DIC: 202 202 1496

Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: SK65 5600 0000 0090 6241 2001

Číslo telefónu: 046 5475449, 0907 991605

Právna forma: príspevková organizácia mesta Handlová

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa, že objednávateľovi zabezpečí dodanie knižničného informačného systému pre knižnicu a poskytovanie servisu a používateľskej podpory knižničného informačného systému DAWINCI v dohodnutom rozsahu v súlade s ponukou na systém zo dňa 27.9.2022 a záväzok objednávateľa predmet zmluvy prevziať a zaplatiť zaň cenu dohodnutú v tejto zmluve. Ponuka je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Prevádzka a údržba knižničného systému v zmysle zmluvy predstavuje inštaláciu serverovej kapacity, podporu jej prevádzky, údržbu a nastavenia zálohovania, ďalej dodávku a

inštaláciu klientského programového vybavenia, oživenie klientských častí systému u objednávateľa a dodávku školenia.

3. Knižničný systém podľa tejto zmluvy je zabezpečenie prevádzky automatizovaného knižničného systému pre knižnicu a poskytovanie bezplatného servisu a používateľskej podpory knižničného informačného systému DAWINCI. Systém je poskytovaný prostredníctvom internetu, metódou klient/server, formou outsourcingu (OUTside reSOURCE usING). Systém bude poskytovaný na serverovej kapacite dodávateľa. Rozsah dodávky je špecifikovaný ponukou z 27.9.2022 na základe prieskumu trhu objednávateľa.
4. Predmetom používateľskej podpory systému, ktorú bude objednávateľovi poskytovateľ poskytovať v cene služby, je záväzok poskytovateľa zabezpečiť plynulú rutinnú prevádzku a ďalší rozvoj (ďalej len „plán úprav a rozvoja knižničného systému“) systému DAWINCI (ďalej len „systém“) nevyhnutnú pre riadne užívanie knižničného systému počas celého obdobia trvania zmluvy.
5. Poskytovateľ sa v rámci programu používateľskej podpory zaväzuje poskytovať:
  - nové verzie systému obsahujúce funkcie, úpravy a rozšírenia zaradené do systému v súlade s plánom úprav a rozvoja systému,
  - diagnostiku, údržbu systému a poradenskú službu pre zabezpečenie plynulosti prevádzky a správnej činnosti všetkých funkcií systému, ktoré boli objednávateľovi dodané,
  - riešenie bežných prevádzkových problémov a nejasností (rady, konzultácie, nastavenia systému na diaľku a podobne) prostredníctvom ticketového systému STRIX
  - odstraňovanie chýb programového vybavenia systému,
  - implementáciu zmien legislatívy Slovenskej republiky, knižničných noriem, štandardov a protokolov do systému.
6. Poskytovateľ služieb v plnej miere garantuje: zachovanie a archiváciu dát klienta, dostupnosť systému 365 dní v roku (min. 97% času, serverový HW a UPS a ich obnovu v čase, energie na prevádzku servera a jeho chladenie, záručný servis, update systému (vždy najnovšia verzia) a zálohovanie údajov a monitoring systému.
7. Po prípadnom ukončení zmluvy má zákazník nárok na dodávku dát (databáza MSSQL + bibliografické dáta v XML formáte) na vhodnom médiu pre účely ďalšieho použitia. Prevádzkovateľ v takomto prípade znefunkční prístup do systému a odstráni všetky dáta a ich zálohy zo svojich serverov.

### **Článok III. Lehota a miesto plnenia**

1. Dodávka predmetu zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy bude realizovaná nasledovne:
  - a. dodanie knižničného informačného systému (inštalácia, implementácia) do: 45 pracovných dní od podpisu zmluvy
  - b. zaškolenia zamestnancov objednávateľa do: dohodou
  - c. bezplatná používateľská podpora: počas trvania zmluvy.
2. Miestom plnenia zmluvy je pracovisko objednávateľa podľa záhlavia zmluvy.

## **Článok IV. Cena**

1. Cena predmetu zákazky je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov. Takto dohodnutá cena zahŕňa všetky náklady poskytovateľa spojené so zabezpečením servisu a používateľskej podpory, vrátane dopravy na miesto určenia a všetkých ďalších služieb súvisiacich s plnením zmluvy.
2. Cena pre zabezpečenie predmetu zmluvy má fixnú a periodickú zložku. Fixná jednorazová cena dodávky 3 010,00 Eur bez DPH (slovom tritisícdesať eur) je splatná po inštalácii, konverzii dát a dodávke školení systému. Periodická kvartálna (za 3 mesiace) cena 150,00 Eur bez DPH (slovom stopäťdesiat eur) je splatná v posledný deň mesiaca štvrtého roka za ktorý sa účtuje. Prvý kvartál začína prvého v mesiaci prechodu do ostrej verzie.
3. Cena je bez zákonom stanovenej dane z pridanej hodnoty (DPH). K týmto sumám bude pripočítaná zákonom stanovená DPH, ak taká povinnosť vyplynie z aplikovateľných právnych predpisov.
4. Na predmet zmluvy objednávateľ poskytovateľovi neposkytne žiadne preddavky ani zálohové platby.
5. Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za služby poskytovateľovi na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. Faktúra bude vystavená do 15 dní od podpisu odovzdávacieho protokolu k poskytnutému plneniu povereným zamestnancom objednávateľa (v záhlaví tejto zmluvy).
6. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Prílohou prvej faktúry bude fotokópia vyplnenej prezenčnej listiny o vykonaní školenia na systém.
8. V prípade ak nebude faktúra obsahovať náležitosti v zmysle tejto zmluvy, alebo ich bude uvádzať chybné, alebo bude rozpor medzi dojednanou a fakturovanou cenou je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi na prepracovanie. Spolu s vrátením faktúry objednávateľ oznámi dodávateľovi aj dôvod jej vrátenia. Vrátená faktúra nezakladá objednávateľovi povinnosť na jej úhradu.

## **Článok V. Plán úprav a rozvoja knižničného systému**

1. Plán úprav a rozvoja knižničného systému definuje úpravy a rozšírenia systému pripravované na obdobie platnosti zmluvy.
2. Zákazník má právo navrhovať zmeny a doplnky existujúcich funkcií, ale aj špecifikovať nové užitočné funkcie (ďalej len „úpravy“). Navrhované úpravy predkladá poskytovateľovi v písomnej forme.
3. Poskytovateľ má právo odmietnuť takýto návrh alebo ho realizovať v širšej, užšej či inak modifikovanej forme. Dôvodom pre takéto stanovisko môže byť najmä:

- a) ak by navrhovaná úprava obmedzovala existujúcich zákazníkov systému,
  - b) ak realizácia navrhovanej úpravy by bola ťažko realizovateľná, nerealizovateľná, alebo by odporovala základnej filozofii systému,
  - c) suma nákladov na zákazníkovo navrhované úpravy existujúcich funkcií v zmluvnom období prekročí 50% predpokladanej zmluvnej ceny programu podpory, Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť zákazníkovi tento dôvod.
4. Realizáciou a zaradením navrhovanej úpravy do systému zákazníkovi nevzniká k systému, alebo jeho časti nijaký autorský či majetkový nárok.
  5. Počas realizácie navrhovanej úpravy zákazník aktívne spolupracuje s poskytovateľom a formou konzultácií mu poskytne maximum informácií potrebných pre jej začlenenie do systému.
  6. V prípade vývoja nových špecifických funkcií požadovaných zákazníkovo sa zúčastnené strany dohodnú na rozsahu zmien a termíne ich implementácie do systému písomne, formou dodatku k tejto zmluve. Dodatok bude obsahovať špecifikáciu úpravy, termín a dohodnutú cenu.

## **Článok VI. Servis a údržba systému**

1. Súčasťou programu podpory je servis a údržba systému. Problémy a vady objednávateľ nahlasuje poskytovateľovi nasledovným spôsobom:
  - a) nepretržite prostredníctvom systému pre zadávanie požiadaviek STRIX na adrese: [strix.svop.eu](mailto:strix.svop.eu)
  - b) v urgentných prípadoch telefonicky v čase 8.00 – 18.30 na čísle 0908 185 087
  - c) poštou na adresu - SVOP s.r.o., Pod rovnicami 2, 841 04 Bratislava.V prípadoch nahlásenia reklamácie vzniknutej vady spôsobmi podľa písm c) tohto odseku zákazníkovo poskytovateľovi bude táto reklamácia doplnená v písomnej forme v čo najkratšom možnom termíne, najneskôr do 3 pracovných dní na kontaktoch podľa bodov a), b) alebo d). V reklamácií sa uvedie vada, jej popis, ako sa prejavuje a voľbu nároku zákazníka. Zhotoviteľ sa zaväzuje tieto nedostatky odstrániť do 5 dní od ich nahlásenia na svoje náklady. Ten istý postup sa vzťahuje i na reklamáciu pri zodpovednosti za vady podľa čl. VI. tejto zmluvy.
2. Odpoveďou na hlásenie o chybe je zápis o jeho riešení, ktorý je povinný vyhotoviť poskytovateľ a doručiť ho bez zbytočného odkladu zákazníkovi.

## **Článok VII. Zodpovednosť za vady a záručná doba**

1. Poskytovateľ zaručuje, že všetky plnenia budú poskytnuté riadne a včas a v kvalite zodpovedajúcej dohodnutým podmienkam. Poskytovateľ zodpovedá za vady predmetu plnenia a poskytnutých služieb v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ak z povahy veci nevyplýva niečo iné, alebo ak nie je ďalej ustanovené inak.
2. Vadou sa pre účely tejto zmluvy rozumie najmä odlišná funkčnosť systému oproti očakávaniu, v prípade úprav programových rozhraní funkčnosť odlišná od obojstranne odsúhlaseného dokumentu s popisom požiadaviek.

3. Poskytovateľ sa svojej zodpovednosti zbaví, ak preukáže, že vada bola spôsobená poskytnutím preukázateľne nevhodných pokynov alebo informácií nezodpovedajúcich skutočnosti objednávateľom alebo neodborným zásahom do softvéru, hardvéru či systémového prostredia zo strany objednávateľa, prípadne tretej osoby, kde neodborným zásahom objednávateľa sa rozumie, ak:
  - a) objednávateľ umožní prístup do systému pracovníkovi tretej strany, bez predchádzajúcej písomnej dohody s poskytovateľom, okrem prípadu, keď tretej strane je umožnený prístup výlučne pre potreby objednávateľa,
  - b) pri vykonávaní zásahu nebude postupované podľa dohodnutých a zdokumentovaných postupov.
4. V prípade, že sa v záručnej dobe prejaví porucha na predmete dodávky, poskytovateľ vykoná servisný zásah do 48 hodín po nahlásení poruchy. Záručná doba neplynie po dobu, počas ktorej zákazník nemôže užívať predmet zmluvy pre jeho vady, za ktoré zodpovedá poskytovateľ.

## **Článok VIII.**

### **Ochrana dôverných informácií**

1. Obidve zmluvné strany týmto vyhlasujú, že všetky informácie, ktoré od seba navzájom získajú budú použité výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy a považujú sa za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Obidve zmluvné strany sú povinné dodržiavať pred treťou stranou všetky utajenia a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré nadobudli v súvislosti s predmetom plnenia tejto zmluvy v priebehu platnosti tejto zmluvy ako aj po skončení jej platnosti. Tieto informácie nebudú poskytnuté v žiadnej forme tretím stranám, pokiaľ nedôjde k písomnej dohode, ktorá by zaobchádzanie s týmito informáciami upravila iným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka tiež všetky neverejné informácie získané ústnym podaním a zachovávať mlčanlivosť o týchto informáciách aj po ukončení zmluvného vzťahu.
3. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že v rámci plnenia tejto zmluvy:
  - a) si môžu vzájomne úmyselne alebo aj opomenutím poskytnúť informácie, ktoré budú považované za dôverné (ďalej dôverné informácie),
  - b) môžu ich zamestnanci získať vedomou činnosťou druhej strany alebo aj jej opomenutím prístup k dôverným informáciám druhej strany.
4. Všetky dôverné informácie zostávajú výhradným vlastníctvom odovzdávajúcej strany a prijímajúca strana vyvinie pre zachovanie ich dôvernosti a pre ich ochranu rovnaké úsilie, ako by sa jednalo o jej vlastné dôverné informácie. Obe strany sa dohodli, že budú dôverné informácie chrániť pred zverejnením tretím osobám, odcudzením alebo ich zneužitím. S výnimkou plnenia tejto zmluvy, sa obe strany zaväzujú neduplikovať žiadnym spôsobom dôverné informácie druhej strany, neodovzdať ani nesprístupniť ich tretej strane ani svojim vlastným zamestnancom a zástupcom s výnimkou tých, ktorí s nimi potrebujú byť oboznámení, aby mohli splniť túto zmluvu.
5. Obe strany sa zároveň zaväzujú nepoužiť dôverné informácie druhej strany inak ako za účelom plnenia tejto zmluvy.

6. Poskytovateľ zaviazá svojich zamestnancov, aby zachovali mlčanlivosť o všetkých chránených údajoch, s ktorými sa zoznámia pri plnení tejto zmluvy.
7. Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenia sa za dôverné nepovažujú informácie, ktoré:
  - a) sa stali verejne známymi bez toho, aby to zavinila zámerne či opomenutím prijímajúca strana,
  - b) mala prijímajúca strana legálne k dispozícii pred uzavretím tejto zmluvy, ak takéto informácie neboli predmetom inej, predtým medzi zmluvnými stranami uzavretej zmluvy o ochrane informácií,
  - c) sú výsledkom postupu, pri ktorom k nim prijímajúca strana dospeje nezávisle a je to schopná doložiť svojimi záznamami alebo dôvernými informáciami tretej strany,
  - d) po podpise tejto zmluvy poskytne prijímajúcej strane tretia osoba, ktorá také informácie pritom nezíska priamo ani nepriamo od strany, ktorá je ich vlastníkom.
8. Ustanovenia tejto zmluvy sú záväzné nielen pre zmluvné strany, ale aj pre spolupracujúce osoby, právnych nástupcov zmluvných strán, ich partnerov, zamestnancov, filiálky a pobočky. Zmluvné strany sú povinné zaväzovať tieto subjekty v súlade s touto zmluvou.

### **Článok IX. Ochrana osobných údajov – GDPR**

1. Účel spracúvania osobných údajov: Osobné údaje sú potrebné na evidenciu čitateľov, evidenciu ich výpožičiek a súvisiacich poplatkov.
2. Na zabezpečenie predmetu zmluvy je zákazník prevádzkovateľom a poskytovateľ sprostredkovateľom pri spracúvaní osobných údajov.
3. Zoznam spracúvaných osobných údajov: Meno, Priezvisko, Tituly, Dátum narodenia, Číslo OP, e-mail, Pracovisko, Adresa trvalého / prechodného bydliska, Telefónne číslo, Výpožičky, Poplatky. Systém nespracováva kópie dokladov. Zoznam spracúvaných údajov môže byť pre niektoré konfigurácie užší.
4. Získanie údajov:
  - vložení osobných údajov získaných priamo pri osobnom kontakte s čitateľom v procese jeho registrácie
  - získanie údajov elektronicky na základe funkcionality, ktorá fyzickej osobe už v systéme registrovanej umožňuje jeho údaje zdieľať pre účely registrácie ako čitateľa
5. Spracovanie osobných údajov sa realizuje výlučne v rozhraní aplikácie a len v rozsahu, na ktorý dala osoba súhlas (vyplnením prihlášky, alebo označením dát ktoré bude zdieľať pri elektronickej forme registrácie).
6. Po ukončení registrácie čitateľa sú jeho osobné údaje anonymizované.
7. História výpožičiek môže byť anonymizovaná aj samotným čitateľom. Anonymizovaný je vzťah medzi výpožičkou a čitateľom. Informácie o histórii požičiavania konkrétneho titulu sú zachované, avšak bez možnosti identifikácie konkrétnych osôb.
8. Zálohovanie dát je realizované v šifrovanej forme, zabezpečené pred fyzickým prístupom a staršie zálohy sú s prihliadnutím na bezpečnosť periodicky odstraňované.
9. Povinnosti osôb s prístupom k osobným údajom:
  - dbať na dôvernosť a integritu osobných údajov
  - nahlasovať zodpovednej osobe prevádzkovateľa všetky riziká spracovania údajov, prípadne (aj podozrenia) na bezpečnostné incidenty
  - dbať na správnosť uchovávaných osobných údajov a v prípade zistenia nesprávnych údajov zabezpečiť ich opravu

- dodržiavať zásadu minimalizácie pri spracúvaní osobných údajov, najmä pri papierovej forme dokumentácie
10. Okruhy oprávnených osôb:
    - zamestnanci poskytovateľa za účelom správy a údržby aplikácie
    - zamestnanci zákazníka za účelom evidencie výpožičiek čitateľov a súvisiacich údajov
  11. Okruhy dotknutých osôb:
    - fyzické osoby v roli čitateľ, ktorí na základe dobrovoľnosti sú registrovaní v aplikácii poskytovateľa a zaradení do evidencie zákazníka
  12. Ostatné
    - osobné údaje sa nesprístupňujú
    - osobné údaje sa nezverejňujú
    - osobné údaje nie sú zdieľané mimo systém
    - nevykonáva sa prenos údajov do tretích krajín
  13. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pre akýmkoľvek neprístupnými spôsobmi zverejnenia.
  14. Sprostredkovateľ je povinný písomne e-mailom a telefonicky oznámiť prevádzkovateľovi každý prípad porušenia bezpečnosti, ktorý vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré pre prevádzkovateľa sprostredkovateľ spracúva, alebo k neoprávnenému prístupu k nim, a to bezodkladne (najneskôr do 24 hodín po jeho detekcii) po tom, ako sa o porušení ochrany osobných údajov sprostredkovateľ dozvedel. Písomné oznámenie podľa tohto bodu musí obsahovať: a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch b) meno/názov a kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov d) opis opatrení prijatých alebo navrhovaných prevádzkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany osobných údajov vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.
  15. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom prevádzkovateľa porušuje nariadenie alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.

## **Článok X. Ostatné ustanovenia**

1. Autorské a majetkové práva ku knižnično-informačnému systému DAWINCI patria poskytovateľovi a zákazník sa zaväzuje, že nepodnikne nič, čo by tieto práva porušovalo. Zákazník nie je oprávnený systém DAWINCI v akejkoľvek forme poskytovať inému subjektu. Jeho povinnosťou je zaistiť jeho ochranu proti odcudzeniu prípadne inému zneužitiu.
2. Objednávateľ získa vlastnícke právo na predmet zmluvy materiálnej povahy (manuály, dátové nosiče), vlastnícke právo k dátam do systému vložených a systémom spravovaných a užívacie právo na systém DAWINCI v rozsahu dodaných prístupov počas trvania zmluvy.

3. Poskytovateľ poskytuje predmet zmluvy vo vlastnom mene bez akýchkoľvek práv tretích osôb a na vlastnú zodpovednosť.
4. Objednávateľ sa nestáva vlastníkom predmetného AKIS. Vlastníctvom zákazníka sú však počas celej doby jeho dáta vytvorené a spravované systémom. Tieto dáta budú aspoň 2x ročne a pred ukončením platnosti zmluvy dodané zákazníkovi do úschovy na vhodnom dátovom nosiči

#### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ v tejto zmluve nie je ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho tri pre objednávateľa a jeden pre poskytovateľa.
3. Zmluvu je možné meniť či dopĺňať len písomnými dodatkami, podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle objednávateľa.

V Handlovej, dňa 03.11.2022

V Bratislave, dňa 03.11.2022

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Mgr. Daniela Mikulášová  
riaditeľka MsK Handlová

Mgr. Ján Grman, PhD.,  
konateľ SVOP, spol. s r.o.

.....

.....